सरलीकृत शरण प्रक्रिया

आप मूल रूप से एक सुरक्षित देश से आऐ हैं या आपको पहले से ही यूरोपीय संघ के सदस्य के एक अन्य राज्य में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा मिली है।

यह प्रकाशन आपको क्यों दिया गया है?
आप नीदरलैंड में शरण के लिए आवेदन करना चाहते हैं। शरण का अर्थ है: संरक्षण उन लोगों के लिए जो अपने ही देश में सुरक्षीत नहीं हैं और कोई संरक्षण भी नहीं पा सकते हैं।

जब आप शरण के लिए आवेदन करते हैं, तो आप डच सरकार से निवास की अनुमति मांग रहे हैं।

इस परमिट के द्वारा आपको नीदरलैंड में रहने और काम करने की अनुमति दी जाती हैं। आपके शरण आवेदन प्रस्तुत करने के बाद आपकी शरण प्रक्रिया शुरू होगी: एक कानूनी प्रक्रिया जिसके दौरान डच सरकार निर्धारित करेगी की आप एक निवास की अनुमति प्राप्त करेंगें या नहीं।

यह प्रकाशन आपकी शरण प्रक्रिया के पाठ्यक्रम को समझाता हैं। यह आपको बताता है कि आपसे क्या उम्मीद की जाती हैं (आपके दायित्व) और आप डच सरकार से क्या उम्मीद कर सकते हैं (आपके अधिकार)।

कब आपको एक अस्थायी शरण निवास परमिट दिया जाएगा?

डच विदेशी अधिनियम में शामिल है की किन परिस्थितियों में आपको शरण निवास की अनुमति मिल सकती है। आप निवास की अनुमति प्राप्त कर सकते हैं यदि:

- आप वैध कारणों से, जैसे कि अपने जाति, धर्म, राष्ट्रीयता, राजनीतिक राय की वजह से या एक विशिष्ट सामाजिक समूह का होने कि वजह से, अपने मूल देश में आपको उत्पीड़न होने का डर है या;
- आपके पास अपने मूल देश में मौत की सजा या निष्पादन, अत्याचार या अन्य अमानवीय या अपमानजनक व्यवहार के डर के उचित आधार है या;
- आपके पास अपने देश में मनमाने ढंग से सशस्त्र संघर्ष से हिंसा के शिकार होने के डर का उचित आधार है या।
- आपके पति / पत्नी, साथी, माता, पिता या नाबालिग बच्चे को हाल ही में नीदरलैंड में शरण निवास की अनुमति प्राप्त हुई है।

क्योंकि आप मूल रूप से एक सुरक्षित देश से हैं, या आपको पहले से ही यूरोपीय संघ के एक अन्य सदस्य राज्य में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा मिली हुई है, तो उच्च संभावना की IND निष्कर्ष निकाल सकता है कि आप इन शर्तों को पूरा नहीं करते है। इसलिए आपके शरण आवेदन कि कार्रवाई सरलीकृत प्रक्रिया और तेजी से की जाएगी।

सुरक्षित देशों की सूची
अल्बानिया, अल्जीरिया, अंडोरा, ऑस्ट्रेलिया, बेल्जियम, बोस्निया और हर्जेगोविना, ब्राजील, बुल्गारिया, कनाडा, साइप्रस, डेनमार्क, जर्मनी, एस्टोनिया, फिनलैंड, फ्रांस, जॉर्जिया, घाना, ग्रीस, हंगरी, आयरलैंड, भारत, इटली, जमैका, जापान, कोसोवो, क्रोएशिया, लातविया, लिकटेंस्टीन, लिथुआनिया, लक्समबर्ग, मैसेडोनिया, माल्टा, मोरक्को, मोनाको, मंगोलिया, मोंटेनेग्रो, नीदरलैंड, न्यूजीलैंड, नॉर्वे, यूक्रेन, ऑस्ट्रिया, पोलैंड, पुर्तगाल, रोमानिया, सैन मैरिनो, सेनेगल, सर्बिया, स्लोवेनिया, स्लोवाकिया, स्पेन, टोगो, त्रिनिदाद और टोबैगो, चेक गणराज्य, ट्यूनीशिया, वेटिकन सिटी, यूनाइटेड किंगडम, संयुक्त राज्य, आइसलैंड, स्वीडन, स्विट्ज़रलैंड।

यह सूची बदल सकती है: देश आ सकते हैं या जा सकते हैं। यह एक देश कि सुरक्षा पर निर्भर करता है।

कौन कौन से संगठन आप के साथ काम करेंगें?

शरण चाहने वालों के स्वागत के लिए केंद्रीय एजेंसी (कोआ / COA) नीदरलैंड में शरण चाहने वालों के स्वागत और शरण प्रक्रिया के दौरान मार्गदर्शन और ठहराने के लिए जिम्मेदार है। कोआ (COA) आपको आश्रय, भोजन और आवश्यक चिकित्सक देखभाल प्रदान कराता है। कोआ (COA) के कर्मचारि आपके भविष्य विकल्प के लिए केंद्रित होने में सहायता करते हैं। कोआ (COA) एक स्वतंत्र संगठन है और आपके शरण आवेदन पर फैसला नहीं करता।

शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) एक स्वतंत्र मानवाधिकार संगठन है, जिसका उद्देश्य शरण चाहने वालों के अधिकारों को बढ़ावा देना है। शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) शरण प्रक्रिया के बारे में व्याख्या और जानकारी प्रदान करता है। शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) आपकी शरण प्रक्रिया के दौरान आपको जानकारी देता है और व्यक्तिगत रूप से सहायता और आपका समर्थन करता है; अगर आपको अन्य संगठनों के साथ कोई समस्या है तो यह उसमे भी आपकी मदद कर सकते हैं। यह इस में आपके वकील के साथ मिलकर काम करते हैं। शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) भी आपके शरण आवेदन पर फैसला नहीं लेते है।

कानूनी सहायता बोर्ड आपकी वकील ढूंढने मे मदद करता है, यदि आप एक वकील का भुगतान नहीं कर सकते हैं। कानूनी सहायता बोर्ड आपकी मदद के लिए वकील की फीस का भुगतान करता है। यह वकील कानूनी सहायता बोर्ड के लिए नौकरी नहीं करता है। वकील एक स्वतंत्र कानूनी सहायता प्रदाता जो आपकी शरण प्रक्रिया में मदद करेंगे, लेकिन आपके शरण आवेदन पर फैसला नहीं लेते है।

एलियंस पुलिस विभाग, पहचान और तस्करी ऐ वी आई एम (AVIM), राष्ट्रीय पुलिस का एक हिस्सा है। ऐ वी आई एम (AVIM) आपकी पहचान स्थापित करने और दर्ज करने के लिए जिम्मेदार है। इस के लिए, वे आपके सामान की जांच करेंगें, आपकी खोज की जाएगी, आपकी व्यक्तिगत जानकारी और दस्तावेज लिए जाएगें, आपकी तस्वीर और आपकी उँगलियों के निशान लिए जाएगें। इसके अलावा, ऐ वी आई एम (AVIM) अपनी सुरक्षा के लिए भी जिम्मेदार है।

आव्रजन और समीकरण सेवा (IND) डच के न्याय और सुरक्षा मंत्रालय का हिस्सा है। IND स्टाफ के सदस्य आपकी पहचान, राष्ट्रीयता, यात्रा मार्ग के बारे में और अपने खुद के देश को छोड़ने के कारणों के बारे में आप के साथ साक्षात्कार का संचालन करेंगे। वे आपकी निजी कहानी और स्थिति की जांच आपके मूल देश में करेंगें। तब वे तय करेंगें कि क्या आप नीदरलैंड में (अस्थायी) रह सकते हैं या कि आपको अपने देश वापस लौटना होगा।

IND की इमारतों और COA के स्वागत केन्द्रों में सुरक्षा गार्ड मौजूद होते हैं। आप उन्हें उनकी वर्दी से पहचान लेंगे। वे आपकी सुरक्षा के लिए हैं। आप IND और COA के भवनों या परिसर में क्या कर या क्या नहीं कर सकते हैं के बारे में सुरक्षा गार्ड से सवाल पूछ सकते हैं। ये सुरक्षा गार्ड आपकी शरण आवेदन के निर्णय को प्रभावित नहीं करते हैं।

स्वदेश वापसी और प्रस्थान सेवा (डीटी एंड वी / DT&V) डच न्याय और सुरक्षा मंत्रालय का हिस्सा है। अगर आई एन डी (IND) आपका शरण आवेदन खारिज कर देता है, तो डीटी एंड वी (DT&V) स्टाफ का एक सदस्य आपकी स्वदेश वापसी की व्यवस्था मे मदद कर सकते हैं। अगर आप नीदरलैंड अपनी मर्जी से नहीं छोड़ते है, तो डीटी एंड वी (DT&V) वाले आपको प्रस्थान के लिए मजबूर कर सकते हैं।

प्रवासन के लिए अंतर्राष्ट्रीय संगठन (आईओएम / IOM) एक स्वतंत्र संगठन है जो कि दुनिया भर में आप्रवासियों का समर्थन करता है। यदि आप स्वतंत्र रूप से नीदरलैंड छोड़ना चाहते है तो (आईओएम/IOM) आपकी इसमे मदद कर सकते हैं। आईओएम/IOM आपको वापसी और पुन: एकीकरण के बारे में जानकारी देता है और नीदरलैंड से आपके प्रस्थान की व्यवस्था करने में मदद करता है। आप शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) या अपने वकील से इस बारे में मदद ले सकते हैं।

आपसे क्या उम्मीद की जाती है?

प्रक्रिया के दौरान, आपको समझाना है की आप नीदरलैंड में शरण के लिए आवेदन क्यों कर रहे हैं? यह महत्वपूर्ण है कि आप विस्तृत बयानों से सिद्ध करें की आपको वास्तव में सुरक्षा की जरूरत है। इसके अलावा, आप आइएनडी (IND) को सभी दस्तावेज दिखाएं जो आपके बयानों का समर्थन कर सके। उदाहरण के लिए, पहचान दस्तावेज या पत्र।

क्या कोई विशिष्ट व्यक्तिगत परिस्थिति है जिसे IND को ध्यान में रखना चाहिए? यदि हां, तो आप शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) को बताऐं, या अपने इंटरव्यू के दौरान IND को संकेत दें। IND उपाय कर सकते हैं। उदाहरण के लिए, इंटरव्यू के दौरान या COA के स्वागत केन्द्रों पर। आई एडं ठी (IND) आपकी व्यक्तिगत परिस्थितियों में हर संभव रूप से ज्यादा मदद करने की कोशिश करेंगे।

आपकी शरण प्रक्रिया क्रम से

निम्नलिखित जानकारी शरण प्रक्रिया के हर दिन का पाठ्यक्रम बताती हैं। क्योंकि आप एक देश से है , जो डच सरकार के अनुसार एक सुरक्षित देश है, आई एंन डी (IND) आपकी शरण आवेदन एक सरलीकृत प्रक्रिया के रूप में निपटाएगा।

आपकी शरण प्रक्रिया के दौरान, आप उसी स्वागत केन्द्र में रहेंगें जहां आप प्रक्रिया के लिए तैयारी के दौरान रुके थे। आई एंन डी (IND) के साथ विचार विमर्श आई एंन डी (IND) के कार्यालय में ही किए जाएगें।

निम्नलिखित जानकारी आपको शरण प्रक्रिया के पाठ्यक्रम के बारे मे बताती हैं।

- चरण 1 आई एंन डी (IND) के साथ पंजीकरण
- चरण 2 पंजीकरण फार्म
- चरण 3 पहचान / एलियंस पुलिस ने पंजीकरण (AVIM)
- चरण 4 आई एंन डी (IND) द्वारा ट्रैक निर्धारित किया जाना
- चरण 5 आई एंन डी (IND) द्वारा सुनवाई
- चरण 6 आपकी शरण आवेदन का आकलन
- चरण 7 सुधार और परिवर्धन + विचार
- चरण 8 निर्णय

चरण 1: आई एंन डी (IND) के साथ पंजीकरण
आपने टेर आपेल में आई एंन डी को अपनी सूचना दी है। आई एंन डी के कर्मचारियों ने आपका पंजीकृत किया है। अब आप अपने शरण आवेदन को प्रस्तुत कराने का इंतजार कर रहे हैं।

चरण 2: आवेदन पत्र
आपने अपनी जानकारी के साथ आवेदन पत्र पूरा कर लिया है। जो डेटा आपने आवेदन पत्र में भरा है आई एंन डी (IND) द्वारा आगे की प्रक्रिया लिए एक प्रारंभिक बिंदु के रूप में देखा जाएगा।

चरण ३: पहचान । एलियंस पुलिस द्वारा पंजीकरण (AVIM)
आपने एलियंस पुलिस को भी सूचित किया है। उन्होनें आपकी पहचान की है और रजिस्टर्ड, और आपने उन्हें हस्ताक्षर के साथ अपना शरण आवेदन प्रस्तुत किया है ताकि आई एडं ठी (IND) आपके शरण आवेदन कि प्रक्रिया शुरू कर सके।

चरण 4: आई एडं ठी (IND) द्वारा प्रक्रिया निर्धारण
कदम 1,2 और 3 से जानकारी के आधार पर, आई एंड डी निर्णय करेगा, किस शरण प्रक्रिया के अधीन आपकी शरण आवेदन कार्रवाई की जाएगी। आपके शरण आवेदन के प्रसंस्करण के दौरान, साबित हो सकता है कि आपकी शरण आवेदन कि कार्यवाही एक अलग प्रक्रिया से की जाऐ, जिसके बाद आपकी प्रक्रिया कि कार्यवाही को बदला जाएगा। आपको एक नया प्रकाशन दिया जाएगा जिसमें सारी प्रक्रिया समझायी जाएगी।

यदि आप सरलीकृत प्रक्रिया में रहते हैं, तो आपको शरणार्थियों के लिए परिषद के एक सदस्य द्वारा प्रक्रिया का स्पष्टीकरण प्राप्त होगा। एक वकील आपको मुफ्त में आई एन ठी के साथ अपने साक्षात्कार के लिए तैयार करेगा और आपको कानूनी सलाह देगा।

चरण 5: आई एंड डी (IND) द्वारा सुनवाई
आपकी पहचान, राष्ट्रीयता और अपने यात्रा कार्यक्रम के बारे में आई एंड डी (IND) के एक कर्मचारी के साथ एक बातचीत होगी। इस बातचीत को इंटरव्यू कहा जाता है। अगर आप एक सुरक्षित देश से आऐं हैं, तो इंटरव्यू के दौरान आपके शरण आवेदन के कारणों के बारे में पूछताछ की जाएगी। अगर आपको पहले से ही यूरोपीय संघ के एक अन्य सदस्य राज्य में सुरक्षा मिली है, तो आपके शरण आवेदन के कारणों के बारे में नहीं पूछा जाएगा। अगर आप चाहते है, तो इंटरव्यू के दौरान शरणार्थियों के डच परिषद (VWN) के एक कर्मचारी उपस्थित हो सकते हैं। यदि संभव हुआ तो, शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) का एक प्रतिनिधि सुनवाई में उपस्थित होना। अपने आप को इस इंटरव्यू के लिए जितना अच्छे से संभव हो तैयार करें। अपने आप को स्पष्ट रूप से बताने के लिए कि आप कौन हैं, केवल एक अवसर मिलेगा। हमेशा अपना सच्चा विवरण दे, नाकि (यात्रा) दस्तावेज़ के झूठे। यह भी बतायें यदी आपने एक उपनाम (=छद्म नाम) का इस्तेमाल किया है। आपके दस्तावेज़ों और बयानों कि जाँच की जाएगी, क्या वे वास्तविक हैं। यदी आई एंड डी को पता चला कि आपके बयान या आपके दस्तावेज़ असली नहीं हैं, तो इसका आपके शरण आवेदन पर नकारात्मक प्रभाव हो सकता है।

यह महत्वपूर्ण है कि आप सब कुछ बताऐं जिस्से पता चले है कि आपको सुरक्षा की जरूरत है। आप ईमानदारी, पूर्ण और स्पष्ट रूप से बताऐं कि क्या क्या हुआ था और क्या कारण है कि आपको अपने मूल देश में सुरक्षा नहीं मिल सकती है। यदि आप एक विशेष घटना अच्छी तरह से नहीं याद कर सकते हैं, तो आई एंन डी (IND) अधिकारी को यह बताएं। आई एंन डी (IND) अधिकारी को आपके देश कि सामान्य स्थिति के बारे में पता है। यह महत्वपूर्ण है कि आप अपनी खुद कि स्थिति के बारे में बताएं: आपको क्यों व्यक्तिगत सुरक्षा की जरूरत है। जितना संभव हो ज्यादा से ज्यादा अनुकूल जानकारी दे। यदि आपके पास कोई निशान है, शारीरिक या मानसिक समस्या है, जिसका संबंध आपके शरण आवेदन से है, तो यह महत्वपूर्ण है कि आप आई एंन डी (IND) के कर्मचारी को यह बताऐं। आई एंन डी (IND) आपको फोरेंसिक चिकित्सा परीक्षा का सुझाव दे सकते हैं। आप चाहें तो अपनी स्वयं की पहल और अपने स्वयं के खर्चे पर यह परीक्षा करा सकते हैं।
एक दुभाषिया भी आई एंन डी (IND) के इंटरव्यू के दौरान उपस्थित रहेंगे। आई एंन डी (IND) अधिकारी आपसे डच में सवाल पूछेंगें। दुभाषिया आपको समझ में आने वाली भाषा में इन सवालों के अनुवाद करेंगे। दुभाषिया आपके जवाब डच मे अनुवाद करेंगें। दुभाषिया स्वतंत्र है और आपके शरण आवेदन के निर्णय पर उनका कोई प्रभाव नहीं हैं। आप तत्काल संकेत दें, यदी आप और दुभाषिया एक दूसरे को अच्छी तरह से नहीं समझ पा रहें हैं। आई एडं ठी फिर एक दूसरे दुभाषिया की व्यवस्था करने की कोशिश करेंगे। यह महत्वपूर्ण है कि कोई गलतफहमी नहीं पैदा चाहिए, क्योंकि आपको सवाल ठीक से समझ नहीं आए।

यदि आपने अपने पति या पत्नी के साथ मिलकर एक शरण आवेदन प्रस्तुत किया है, तो आई एंन डी (IND) अधिकारी द्वारा आप प्रत्येक का अलग अलग इंटरव्यू होगा। यदि आपके बच्चे 15 साल या उससे अधिक हैं, तो उनकी भी इंटरव्यू सुनवाई होगी। आपको अपने वकील द्वारा जो पहले आप को सौंपा गया था, इंटरव्यू की रिपोर्ट दी जाएगी।

चरण 6: आपके शरण आवेदन का आकलन
आई एंन डी (IND) आपकी फाइल की जांच और आकलन करेगी कि क्या आप शरण निवास की अनुमति की शर्तों को पूरा करते हैं । इस आकलन का परिणाम आपकी शरण प्रक्रिया के आगे के पाठ्यक्रम का निर्णायक करेगा। यहाँ दो संभावनाएं हैं:

1. 1. आई एंन डी (IND) को आपके आवेदन की जांच करने के लिए और अधिक समय की जरूरत है और अभी आपके शरण आवेदन पर निर्णय नहीं कर सकते। आई एंन डी (IND) आपके आवेदन की जनरल शरण प्रक्रिया के अधीन कारवाही करेगा। आपको जनरल शरण प्रक्रिया के बारे में अधिक जानकारी के लिए एक अलग प्रकाशन दिया जाएगा।
2. आई एंन डी (IND) के अनुसार आप एक शरण निवास की अनुमति के लिए शर्तों को नहीं पूरा करते हैं। आप वकील के माध्यम से पत्र प्राप्त करेंगे (=इरादा निर्णय) जिसके अनुसार आई एंन डी (IND) आपके आवेदन को अस्वीकार करना चाहता है। इस पत्र मे इनकार के कारणों को और इसका आप के लिए क्या परिणाम है, भी स्पष्ट किया जाऐगा। आपके वकील इस पत्र के बारें में आप के साथ चर्चा करेंगे। पत्र में यात्रा प्रतिबंध की घोषणा भी हो सकती हैं।

यात्रा प्रतिबंध का मतलब है कि पत्र में दिए गए समय तक आपका यूरोपीय संघ में पुनः प्रवेश प्रतिबंध है या ठहरना मना है। प्रवेश प्रतिबंध का उल्लंघन दंडनीय है। केवल वयस्क शरण चाहने वालों को प्रवेश प्रतिबंध दिया जाता है।

चरण 7: संशोधन और परिवर्धन + विचार
यदी आई एंन डी (IND) का आपके आवेदन को अस्वीकार करने का इरादा है, तो आप इस योजना पर अपने वकील के साथ चर्चा करें। इस संबंध में आपके वकील ने पहले से ही आप के साथ नियुक्ति की होगी। आपके वकील आई एंन डी (IND) को लिखित दृष्टिकोण एक प्रश्न के द्वारा भेज सकते हैं। यह एक पत्र है, जिसमें आप आई एंन डी (IND) के निर्णय पर अपनी प्रतिक्रिया दे सकते है। अपने तर्क मे आप स्पष्ट कर सकते हैं कि आप क्यों आई एंन डी (IND) के प्रस्ताव से सहमत नहीं हैं। आपके वकील आप के साथ इंटरव्यू की रिपोर्ट पर भी चर्चा करेंगे। आपके वकील कि इस बातचीत के दौरान भी एक दुभाषिया अनुवाद करने के लिए उपस्थित हेगा। आपके वकील आइ एन डी (IND) को एक पत्र भेज कर सूचित करेंगें अगर उनकी रिपोर्ट मे कुछ लापता या कुछ गलत ढंग से दर्ज किया गया है। आई एंन डी (IND) को आपने दो दिनों के भीतर अपने विचार, सुधार और परिवर्धनो का खुलासा करना होगा।

चरण 8: निर्णय
आई एंन डी (IND) आपके दृष्टिकोण को पढ़ने के बाद तय करेगा कि प्रस्तावित निर्णय में संशोधन किया जाएगा या नहीं। इस आकलन का परिणाम आपकी शरण प्रक्रिया के आगे के पाठ्यक्रम का निर्णायक करेगा। आई एंन डी (IND) के आकलन के परिणाम आपको अपने वकील से एक पत्र के माध्यम से मिलेगा। आपके वकील बताऐंगे हैं कि यह आपके लिए क्या मायने रखता है। यहाँ दो संभावनाएं हैं:

1. आई एंन डी (IND) को आपके आवेदन की जांच करने के लिए और अधिक समय की जरूरत है और अभी आपके शरण आवेदन पर निर्णय नहीं कर सकते। आई एंन डी (IND) आपके आवेदन की जनरल शरण प्रक्रिया के अधीन कारवाही करेगा। आई एंन डी (IND) से आपको जनरल शरण प्रक्रिया या विस्तारित शरण प्रक्रिया के बारे में जानकारी के लिए एक दूसरा प्रकाशन

प्राप्त होगा।

2. आई एंन डी (IND) के अनुसार आप एक शरण निवास की अनुमति के लिए शर्तों को नहीं पूरा करते हैं। अपने वकील के माध्यम से आपको एक पत्र (=निर्णय) प्राप्त होगा, जिसमें कहा गया है कि आपके शरण आवेदन को खारिज कर दिया गया है। इस पत्र के साथ आपको अस्वीकृति के परिणामों के बारे में भी अलग से जानकारी मिलेगी, आप इसके और वापसी की संभावनाओं के बारे में क्या कर सकते हैं। इस फेसले मे इनकार के कारणों को और इस निर्णय का आपके लिए क्या मतलब है भी स्पष्ट किया जाऐगा। आपके वकील इस फेसले पर आप के साथ चर्चा करेंगे। इस पत्र में एक प्रवेश प्रतिबंध लगाया जा सकता है। यदि आप पर यात्रा प्रतिबंध लगा है, तो इसके बारे में आपको अलग से जानकारी दी जाएगी। प्रवेश प्रतिबंध के आदेश के पालन करने के लिए, आपके डेटा को शेंगेन सूचना प्रणाली (SIS) में पंजीकृत किया जाएगा। इसका मतलब यह है कि पत्र में उल्लेख अवधि के दौरान यूरोपीय संघ में आपका प्रवेश निषेध हैं।

शरण प्रक्रिया के बाद

अगर आई एंन डी (IND) ने आपके शरण आवेदन को खारिज कर दिया है, तो आप इस निर्णय के खिलाफ अपने वकील के साथ परामर्श करके डच अदालत में अपील कर सकते हैं। इसका मतलब है कि आप अदालत को बता सकते कि आप आई एंन डी (IND) के निर्णय से सहमत नहीं है। आप न्यायाधीश से यह भी पूछ सकते हैं की कार्यवाही के दौरान क्या आप नीदरलैंड में रह सकते हैं। इसमे आपको वकील से मदद मिलेगी। इसके बाद अदालत ये जांच करेंगी कि क्या आई एंन डी (IND) ने आपके शरण आवेदन पर निर्णय लेते समय डच कानून को सही ढंग से लागू किया है या नहीं।

यदि आप एक सुरक्षित मूल देश से आए हैं और आई एन ठी IND आपके आश्रय आवेदन को अस्वीकार कर देता है, तो आश्रय पर आपका अधिकार बंद हो जाएगा और आप पर प्रवेश प्रतिबंध लगेगा। आपको तत्काल नीदरलैंड छोड़ना होगा। प्रत्यावर्तन और प्रस्थान सेवा डीटी एन वी (DT&V) इसमे आपकी सहायता कर सकता है। आप एक स्वतंत्रता-सीमित स्थान (वी बी एल/VBL) या पारिवारिक स्थान (जी एल/GL) में भेजे जा सकते हैं। केवल नाबालिग बच्चों वाले परिवार ही (जी एल/GL) में भेजे जाते हैं। वी बी एल VBL और जी एल GL का लक्ष्य आपको आपके मूल देश में लौटाने का है। या आप आप्रवासन हिरासत में हैं यदि सरकार आपको निर्वासित करती है तो। क्या आप वीबीएल VBL, जीएल GL या हिरासत में नहीं हैं? तब आपको नीदरलैंड को स्वतंत्र रूप से छोड़ना होगा। यदि आप अपने सुरक्षित मूल देश में वापस जाते हैं तो, आप ज्यादातर मामलों में कोई वापसी का धन प्राप्त नहीं करेंगे। भले ही आप अपना आश्रय आवेदन वापस लेलें।

अपने मूल देश लौटने की जिम्मेदारी आपकी अपनी हैं। अगर आप नीदरलैंड अपनी मर्जी से नहीं छोड़ते है, तो डीटी एंड वी (DT&V) वाले आपको प्रस्थान के लिए मजबूर कर सकते हैं। यदी आई एंन डी (IND) ने आपके शरण आवेदन को खारिज कर दिया है, डीटी और वी (DT&V) आपको अपने मूल देश लौटने कि जानकारी के बारे में एक पत्रक देंगे। यदि आप स्वेच्छा से अपने मूल देश लौटना चाहते हैं, तो आप प्रवासन के लिए अंतर्राष्ट्रीय संगठन (आईओएम/IOM) से संपर्क कर सकते हैं। आईओएम (IOM) आपको उपयोगी जानकारी प्रदान कर सकते हैं और आपके प्रस्थान मे मदद भी। आप स्वागत केंद्र (COA) में आईओएम (IOM) से परामर्श कर सकते हैं। अपनी वापसी संभावित प्रश्नों और समर्थन के बारे में आप शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) के स्टाफ सदस्यों या वकील के पास जा सकते हैं।

अपना शरण आवेदन वापस लेना

आप किसी भी समय अपना शरण आवेदन वापस ले सकते हैं। उस मामले में वकील, शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) या सीधे डी टी एंड वी (DT&V) के साथ संपर्क करने के लिए सलाह दी जाती है। यदि आप अपना आवेदन आई एन डी से वापस लेते हैं, तो आप नीदरलैंड में और ज्यादा नहीं रह सकते,और आपका आश्रय पर भी कोई हक नहीं होगा। और सरकार एक यात्रा प्रतिबंध भी लगा सकती है। और सरकार आप पर एक प्रवेश प्रतिबंध लगा सकती है। वापसी के बाद आप फिर से आश्रय के लिए आवेदन कर सकते हैं, भले ही आप पर प्रवेश प्रतिबंध हो।

शरण चाहने वालों के स्वागत के लिए केंद्रीय एजेंसी (COA) या शरणार्थियों के लिए डच परिषद (DT&V) के एक कर्मचारी आपका डीटी एंड वी (DT&V) के सुपरवाइज़र से संपर्क करा सकते हैं: या आप डीटी एन वी (DT&V) की वेबसाइट पर एक विशेष आवेदन फार्म उपलब्ध है प्रस्तुत कर सकते है: **https://www.dienstterugkeerenvertrek.nl/VertrekuitNederland/Eigenverantwoordelijkheidvreemdeling/Ikwilterugkeren/index.aspx**

डीटी एन वी (DT&V) नीदरलैंड से आपके प्रस्थान की व्यवस्था में आपकी मदद कर सकते हैं। क्या आप इस सहायता का उपयोग करना चाहते या नहीं का चयन करने के लिए आप स्वतंत्र हैं। यदि आप इस का उपयोग करते हैं, तो एक सुपरवाइज़र आपके स्वदेश वापसी की व्यवस्था में मदद करेगा। प्रस्थान सुपरवाइज़र आप से पूछेगें, की आप क्यों स्वेच्छा से छोड़ना चाहते है, और नीदरलैंड से आपके प्रस्थान के संभावनाओं पर चर्चा करेंगे, जैसे की हवाई जहाज का टिकट और यात्रा दस्तावेज के बारे में । इसके अलावा, प्रस्थान सुपरवाइजर आपको शरणार्थियों के लिए डच परिषद (VWN) या एक वकील से संपर्क करने की हिदायत करेगा, आपके शरण आवेदन वापस लेने के फेसले को तय करने में मदद करने के लिए।

यदी आपने एक शरण आवेदन प्रस्तुत किया है और आपके पास किसी भी प्रकार के यात्रा दस्तावेज नहीं है, तो आपको अपने दूतावास या वाणिज्य दूतावास से (प्रतिस्थापन) यात्रा दस्तावेजों के लिए आवेदन करना होगा। जब तक आपका शरण आवेदन चल रहा है, डीटी एन वी (DT&V) (प्रतिस्थापन) यात्रा दस्तावेजों के अनुरोध के लिए आपकी सहायता नहीं कर सकते।

व्यक्तिगत डेटा की प्रसंस्करण

व्यक्तिगत डेटा आपकी सभी प्रकार की जानकारी होती है। जो संगठन इस प्रकाशन में सहयोग कर रहें हैं वे नीचे लिखें हैं। ये संगठन आपके आवेदन, अधिसूचना या अनुरोध के प्रसंस्करण के दौरान व्यक्तिगत डेटा को संसाधित करते हैं। यदि आवश्यक हो तो वे आपके डेटा आपसे, अन्य संगठनों या व्यक्तियों से भी पूछ सकते हैं। ये संगठन आपके डेटा का उपयोग और उन्हें स्टोर करते हैं और कानून द्वारा आवश्यक होने पर उन्हें अन्य संगठनों को देते हैं। गोपनीयता कानून में उन संगठनों के लिए दायित्व होते हैं जो आपके डेटा को संसाधित करते हैं। उदाहरण के लिए, उन्हें आपके डेटा को ध्यान से और सुरक्षित रूप से संभालना होगा। गोपनीयता कानूनों में आपके अधिकार भी शामिल हैं, उदाहरण के लिए:

- संगठनों में अपना डेटा देखें;
- यह जानना कि संगठन आपके डेटा के साथ क्या करते हैं और क्यों;
- जानें कि कौन से संगठन को आपका विवरण पास किया गया हैं।

क्या आप अपने व्यक्तिगत डेटा और अपने अधिकारों के प्रसंस्करण के बारे में अधिक जानना चाहते हैं? फिर संगठनों की वेबसाइटों को देखो। इस पुस्तिका के नीचे आप वेब पते पढ़ सकते हैं।

पूछे जाने वाले सवाल

आई एंन डी (IND) के साथ मेरी शरण सुनवाई कब होगी?
पंजीकरण के कुछ दिनो के भीतर आई एंन डी (IND) के साथ आपकी सुनवाई होगी। आई एंन डी (IND) के साथ आपका केवल एक इंटरव्यू होगा। यह अन्य शरण चाहने वालों से अलग है। क्योंकि आप एक सुरक्षित मूल देश से हैं, या आपको पहले से यूरोपीय संघ के एक अन्य सदस्य राज्य में अंतरराष्ट्रीय सुरक्षा मिली है, आपकी शरण आवेदन कार्रवाई एक फास्ट ट्रैक प्रक्रिया में की जाएगी।

मैं एक सुरक्षित मूल देश से आया हूँ। मैं जल्द ही ई यन डी को अपने आश्रय उद्देश्यों के बारे में क्यों बता सकता हूं?
क्योंकि आप एक सुरक्षित मूल देश से आऐं हैं, आपसे पहले बातचीत कि जाएगी। यह काफी संभव है कि आपको एक आश्रय परमिट प्राप्त नहीं होगा। इस तरह, स्वागत स्थल अधिक आश्रय साधकों के लिए उपलब्ध रहते हैं।

मैं अपनी शरण कहानी एक औरत को बताओ गी। यह संभव है?
नीदरलैंड में, आप रोजमर्रा की जिंदगी में पुरुषों और महिलाओं से संपर्क को मना नहीं कर सकते हैं। डच में समाज में पुरुषों और महिलाओं से समान रूप से व्यवहार किया जाता हैं। यही उम्मीद हम आप से भी करते है। लेकिन अगर आप अपने आवेदन के कारण लिए आई एंन डी (IND) के एक पुरुष या महिला कर्मचारी से वार्ता पसंद करते हैं, तो आप यह आवेदन फार्म पर संकेत कर सकते हैं। इसके अलावा, आप शरणार्थियों (VWN) के एक कर्मचारी को भी यह कह सकते हैं। आई एंन डी (IND) फिर एक महिला या, वास्तव में, एक पुरुष, आई एंन डी (IND) अधिकारी और दुभाषिया, इंटरव्यू में उपस्थित करने की कोशिश करेंगे

अगर मैं बीमार हूँ तो मुझे क्या करना चाहिए?
आप बीमार हो तो आई एंन डी(IND) कर्मचारी या शरणार्थियों (VWN) के एक कर्मचारी को सूचित करें। यह विशेष रूप से महत्वपूर्ण है अगर आपको टीबी, खुजली, मांगे या हेपेटाइटिस बी के रूप में एक संक्रामक रोग है, या लगता है कि हो सकता है। इसके अलावा जब आप गर्भवती हैं, तो आई एंन डी (IND) के कर्मचारी या शरणार्थियों (VWN) के एक कर्मचारी सूचित को करें। सब कुछ जो आपने नर्स से कहा, गोपनीय रखा जाता है। नर्स आपकी अनुमति के बिना दूसरों को, आपके स्वास्थ्य के बारे में जानकारी कभी नहीं देगी। आप शरण प्रक्रिया के दौरान बीमार हो जाते हैं, सीओ ए (COA), आई एंन डी (IND) या शरणार्थियों (VWN) के एक कर्मचारी को सूचित करें। वे आपकी मदद कर सकते है सही (चिकित्सा) सहायता पाने मे। जिस दिन आपका आई एंन डी (IND) या अपने वकील के साथ इंटरव्यू है और आप बीमार हैं, सीओए (COA) के एक सदस्य से पूछे कि वह आपके वकील या आई एंन डी (IND) को सूचित करदें।

मैं अपने देश स्वेच्छा से वापस जाना चाहता हूँ।
यदि आप अपने मूल देश स्वेच्छा से वापस जाना चाहते हैं, तो आप अंतर्राष्ट्रीय प्रवासन के लिए संगठन (आई ओ एम) से संपर्क कर सकते हैं । आई ओ एम आपके प्रस्थान के लिए जानकारी देगा और मदद कर सकते हैं। आप एक नियुक्ति बनाने के लिए हमसे संपर्क कर सकते हैं अपने क्षेत्र में : 088 746 44 66 या www.iom-nederland.nl के माध्यम से। या आप डी टी एंड वी से भी जानकारी ले सकते हैं। शरण प्रक्रिया के बाद भी आप शरणार्थियों के लिए डच परिषद से समर्थन और जानकारी के लिए संपर्क कर सकते हैं। क्या आप एक सुरक्षित मूल देश से आऐं हैं और स्वैच्छिक वापस जाना चाहते हैं? ज्यादातर इन मामलों में वापसी का पैसा नहीं मिलता है। भले ही आप अपने शरण आवेदन को वापस ले लेते हैं। क्या आप एक सुरक्षित देश से आऐं हैं और अपने मूल देश स्वेच्छा से वापस जाना चाहते है? तो ज्यादातर मामलों में आपको वापसी का कोई धन प्राप्त नहीं होगा। भले ही आप अपना आश्रय आवेदन वापस लेलें।

मैं अपने मूल देश को वापस जाना चाहता हूँ। मुझे अपना पासपोर्ट कैसे मिलेगा?
उदाहरण के लिए , यदि आप बीच में अपनी यात्रा और / या पहचान दस्तावेजों को चाहते हैं, क्योंकि आप वापस लौटना चाहते हैं, तो आपको यह डी टी एन वी (DT&V) को रिपोर्ट करना होगा। डी टी एन वी आपके दस्तावेज़ों को लोटाने के लिए आई एन डी (IND) को कहेगा। आई एन डी (IND) आपके दस्तावेजों को डी टी एन वी (DT&V) को भेज देंगे। दस्तावेज आपको तब मिलंगें जब आप वास्तव में वापस लौटेंगें। केवल विश्वसनीय पाये गये यात्रा और पहचान दस्तावेज आप को लौटा दिए जाऐंगें।

असुविधा का कारण बनने वाले शरण चाहने वालों के साथ क्या होता है?
डच सरकार आपसे और हर दूसरे विदेशी अजनबी से अच्छे व्यवहार की उम्मीद करती है। यदि आप स्वागत स्थानों पर और आसपास अपनी आश्रय प्रक्रिया के दौरान और बाद में उपद्रव का कारण बनते हैं? तब तत्काल कदम उठाए जाऐंगें। उपायों में शामिल हो सकते हैं: क्षेत्रीय आदेश या आव्रजन हिरासत में नियुक्ति का लगाव। जेल की सजा भी संभव है।

इस प्रकाशन को पढ़ने के बाद आपके प्रक्रिया के बारे में प्रश्न हैं?
आप आई एंन डी (IND) के कर्मचारियों, अपने वकील या शरणार्थियों (VWN) के कर्मचारी से इन सवालों पूछ सकते हैं।

आपकी कोई शिकायत है?
सभी संगठन जो शरण प्रक्रिया में शामिल हैं, पेशावर हैं और ध्यान से काम करते हैं। आपको लगता है कि किसी संगठन ने आपके साथ ठीक ढंग से व्यवहार नहीं किया है, तो आप शिकायत दर्ज कर सकता है। आपके वकील या शरणार्थियों (VWN) के कर्मचारी आपकी मदद कर सकते हैं।

यह प्रकाशन के एक संयुक्त प्रकाशन है:
शरण चाहने वालों के लिए केंद्रीय एजेंसी । www.coa.nl
स्वदेश वापसी और प्रस्थान सेवा । www.dienstterugkeerenvertrek.nl
आव्रजन और प्राकृतिक सेवा । www.ind.nl
कानूनी सहायता बोर्ड । www.rvr.org
शरणार्थि कार्य नीदरलैंड । www.vluchtelingenwerk.nl

के द्वारा:
मंत्रालय न्याय और सुरक्षा, प्रवासन नीति निदेशालय
www.rijksoverheid.nl

आप इस प्रकाशन के प्रकरण से कोई अधिकार प्राप्त नहीं कर सकते। अनुवाद और व्याख्या में मतभेद की स्थिति मे, डच संस्करण को प्रधानता जाएगी।